



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции по охране
и использованию трансграничных
водотоков и международных озер

**Рабочая группа по комплексному управлению
водными ресурсами**

Двенадцатое совещание
Женева, 5 и 6 июля 2017 года

**Доклад Рабочей группы по комплексному управлению
водными ресурсами о работе ее двенадцатого совещания**

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
A. Участники	3
B. Организационные вопросы	3
II. Прогресс в процессе ратификации	4
III. Оказание поддержки в осуществлении и применении Конвенции	4
A. Оказание содействия с целью поддержки присоединения стран к Конвенции и ее осуществления ими через проекты на местах и развитие потенциала	4
B. Комитет по осуществлению	5
C. Отчетность по Конвенции и по показателю 6.5.2 к целям устойчивого развития	5
D. Разработка концепции для третьей всеобъемлющей оценки	8
IV. Глобальная конвенция – пропаганда и партнерские связи	8
A. Поощрение присоединения к Конвенции посредством повышения осведомленности о ней и путем развития потенциала для осуществления ее положений	8
B. Сотрудничество с партнерами	10
C. Стратегия осуществления Конвенции на глобальном уровне	11
V. Выявление и оценка выгод трансграничного водного сотрудничества и распространение информации о них	12



VI.	Система взаимосвязей «вода–продовольствие–энергия–экосистемы» в трансграничных бассейнах	13
VII.	Адаптация к изменению климата в трансграничных бассейнах	14
VIII.	Вода и промышленные аварии	16
IX.	Водная инициатива Европейского союза и национальные диалоги по вопросам политики	16
X.	Международный центр по оценке состояния вод	17
XI.	Текущая программа работы на 2016–2018 годы и первоначальное обсуждение программы работы на 2019–2021 годы	17
XII.	Сроки и место проведения следующего совещания Рабочей группы	19

I. Введение

1. Двенадцатое совещание Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами, действующей в рамках Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам), было проведено 5–6 июля 2017 года во Дворце Наций в Женеве, Швейцария, встык с Рабочим совещанием по теме «Недавний прогресс в области трансграничного водного сотрудничества: от развертывания сотрудничества к его долговременной устойчивости» (4 июля 2017 года). Вся соответствующая документация для совещания размещена на специальной странице веб-сайта Конвенции по водам Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК)¹.

A. Участники

2. На двенадцатом совещании присутствовали делегации следующих стран: Австрии, Азербайджана, Албании, Армении, Бангладеш, Беларуси, Бенина, Ботсваны, Бразилии, Бурунди, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Вьетнама, Гамбии, Ганы, Гвинеи, Германии, Грузии, Иордании, Казахстана, Кении, Колумбии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Кыргызстана, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Польши, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Сальвадора, Сенегала, Словакии, Таджикистана, Того, Туниса, Турции, Узбекистана, Украины, Финляндии, Франции, Швейцарии, Швеции, Чада, Эквадора и Эстонии.

3. На нем был также представлен Европейский союз.

4. Кроме того, на совещании присутствовали представители следующих международных и региональных организаций: Африканского совета министров по водным ресурсам (АМКОВ), секретариата Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение главным образом в качестве местообитаний водоплавающих птиц (Рамсарская конвенция), Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), Глобального экологического фонда (ГЭФ), Международного органа по вопросам развития (МОБР), Международной комиссии по бассейну реки Савы, Международного союза охраны природы (МСОП), Комиссии по реке Меконг, Организации американских государств, Организации экономического сотрудничества и развития, Центра наблюдения для Сахары и Сахели, Союза для Средиземноморья и «ООН-водные ресурсы».

5. На совещании присутствовали представители следующих неправительственных организаций (НПО) и академических учреждений: Женевского водного узла, Международного Зеленого Креста, Международной сети бассейновых организаций, Научно-информационного центра Межгосударственной координационной водохозяйственной комиссии Центральной Азии, Женевского университета, Лозаннского университета, Всемирного фонда дикой природы и экологической сети «Зои».

B. Организационные вопросы

6. Совещание открыли сопредседатели Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами г-жа Хейде Йекель (Германия) и г-жа Леа Кауппи (Финляндия). Рабочая группа утвердила повестку дня своего двенадцатого совещания, содержащуюся в документе ECE/MP.PP/WG.1/2017/1. Затем члены Рабочей группы утвердили доклад о работе одиннадцатого совещания (ECE/MP.WAT/WG.1/2016/2).

¹ См. www.unece.org/index.php?id=43613.

II. Прогресс в процессе ратификации

7. Секретариат проинформировал участников о том, что после одиннадцатого совещания Рабочей группы (Женева, 18–19 октября 2016 года) каких-либо новых ратификаций Конвенции по водам, Протокола по проблемам воды и здоровья к ней или поправок к Конвенции зарегистрировано не было.

III. Оказание поддержки в осуществлении и применении Конвенции

A. Оказание содействия с целью поддержки присоединения стран к Конвенции и ее осуществления ими через проекты на местах и развитие потенциала

8. В начале обсуждения вопроса о поддержке осуществления и применения Конвенции участники приветствовали двусторонний договор о сотрудничестве в области охраны и устойчивого развития бассейна реки Днестр, который вступил в силу в июне 2017 года. Рабочая группа поздравила Республику Молдова и Украину с достигнутым прогрессом. Было напомнено, что трансграничное сотрудничество в бассейне, и в частности сам договор, поддерживается Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и ЕЭК и что договор был подписан в ходе шестой сессии Совещания Сторон Конвенции (Рим, 28–30 ноября 2012 года).

9. Затем Рабочая группа была проинформирована о прогрессе, достигнутом в осуществлении различных проектов в поддержку осуществления Конвенции в странах Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, выполняемых при поддержке Регионального советника ЕЭК по вопросам окружающей среды. В этой связи многие участники дали высокую оценку работе Регионального советника г-на Бо Либерта.

10. Представитель Грузии сообщил, что в стране ведется процесс подготовки к присоединению к Конвенции по водам в форме разработки соглашения о сотрудничестве с Азербайджаном в деле охраны и устойчивого использования водных ресурсов бассейна реки Куры. Представитель Азербайджана упомянул о некоторых трудностях в процессе переговоров, но выразил надежду на то, что переговоры будут завершены в скором времени. Он также выразил признательность ЕЭК за оказанную поддержку в разработке плана управления бассейном реки и просил предоставить аналогичную поддержку с целью разработки такого плана по реке Алазани.

11. Представитель Таджикистана сообщил о сотрудничестве с Афганистаном, отметив, что в 2011 году между двумя странами был подписан меморандум о взаимопонимании относительно сотрудничества по гидрологии и наводнениям.

12. Рабочая группа:

а) выразила странам признательность за их усилия и за достигнутый прогресс в осуществлении различных проектов;

б) призвала Афганистан и Таджикистан как можно скорее подписать меморандум о взаимопонимании относительно обмена информацией и сотрудничества в области охраны окружающей среды в бассейне рек Пяндж–Амударья;

в) призвала Азербайджан и Грузию как можно скорее подписать соглашение о сотрудничестве в деле охраны и устойчивого использования водных ресурсов бассейна реки Куры;

г) поблагодарила доноров, которые предоставили ресурсы для различных проектов;

e) поблагодарила покидающего свой пост Регионального советника за его активность в работе и оказание поддержки Конвенции по водам на протяжении прошедших 15 лет;

f) приветствовала нового Регионального советника по вопросам окружающей среды и подчеркнула важную роль, которую играет Региональный советник в деле содействия осуществлению Конвенции в регионе ЕЭК.

В. Комитет по осуществлению

13. Представитель Комитета по осуществлению сообщил об итогах седьмого и восьмого совещаний Комитета (Будапешт, 1–2 декабря 2016 года, и Хапаранда, Швеция, 23–24 мая 2017 года, соответственно), а также о будущих планах Комитета. На обоих совещаниях Комитет обсуждал отчетную работу и способы улучшения пропаганды механизма осуществления. К обоим совещаниям было приурочено проведение семинара по информированию местных заинтересованных субъектов относительно Комитета и Конвенции. На первом семинаре, состоявшемся 1 декабря 2016 года, основное внимание было уделено инструментам и механизмам предупреждения и урегулирования споров по трансграничным водам в Европе, а на втором, проведенном 23 мая 2017 года – Конвенции по водам и ее Комитету по осуществлению, и его цель состояла в продвижении работы, ведущейся по их линии.

14. Рабочая группа:

a) приняла к сведению доклад о работе Комитета по осуществлению;

b) призвала Стороны использовать этот механизм для поддержки осуществления Конвенции.

С. Отчетность по Конвенции и по показателю 6.5.2 к целям устойчивого развития

15. Сопредседатели открыли обсуждение вопроса об отчетности, напомнив о том, что на своей седьмой сессии (Будапешт, 17–19 ноября 2015 года) Совещание Сторон приняло решение VII/2 (см. ECE/MP.WAT/49/Add.2), вводящее механизм отчетности по Конвенции. Работа по отчетности была начата в 2017 году с экспериментальной отчетной кампании для тестирования типовой формы отчетности. В решении VII/2 всем Сторонам и странам, не являющимся Сторонами, особенно странам, имеющим общие бассейны со Сторонами, и странам, рассматривающим возможность присоединения к Конвенции, рекомендовалось принять участие в экспериментальной отчетной кампании и представить в секретариат заполненные ими формы отчетности, а также свои замечания по типовой форме отчетности. Этим решением секретариату было поручено подготовить на основе полученных докладов обобщающий доклад с общим обзором осуществления Конвенции и прогресса в трансграничном водном сотрудничестве.

16. Сопредседатели отметили, что введение отчетности по Конвенции совпало с принятием задачи 6.5 к целям устойчивого развития в 2015 году. В связи с задачей 6.5 страны призваны осуществлять комплексное управление водными ресурсами на всех уровнях, в том числе в соответствующих случаях посредством трансграничного сотрудничества. Для оценки прогресса Статистическая комиссия Организации Объединенных Наций в марте 2016 года согласовала показатель 6.5.2. Этот показатель был определен как «доля площади трансграничного бассейна, охваченной оперативным механизмом трансграничного сотрудничества». Разработку пошаговой методологии расчета показателя 6.5.2 возглавили ЕЭК и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), которые были предложены в качестве учреждений, ответственных за этот показатель.

17. Представитель Отдела статистики ЕЭК выступил с сообщением по вопросу об оценке прогресса в достижении целей в области устойчивого развития, подтвердив, что ответственным учреждениям поручено представлять страновые данные по

показателям Статистическому отделу Организации Объединенных Наций, охватывая показатели, относящиеся ко всем целям устойчивого развития, после проверки странами их достоверности, когда она необходима.

18. Секретариат представил информацию о текущем прогрессе в мониторинге глобальной цели по воде (цель 6 целей устойчивого развития), в частности о первоначальных результатах отчетности по показателю 6.5.2. Было напомнено, что на одиннадцатом совещании Рабочей группы было решено объединить отчетность по Конвенции и отчетность по показателю 6.5.2 и направить всем Сторонам только одну типовую форму для сбора соответствующей информации. Вопросник был разослан Сторонам в начале января 2017 года. Аналогичным образом всем остальным странам мира, совместно использующим трансграничные воды, было предложено представить информацию по показателю 6.5.2 с помощью вопросника, который, помимо раздела о расчете показателя 6.5.2, содержит три других раздела, основанных на типовой форме отчетности по Конвенции. Всем Сторонам было предложено отчитаться до 15 мая 2017 года, а всем остальным странам – представить информацию до 15 июня 2017 года, поскольку отсылка вопросников ведется по скользящему графику. Странам была адресована просьба направлять свои доклады как ЕЭК, так и ЮНЕСКО.

19. Затем секретариат представил информацию о положении дел в том, что касается полученных ответов, первоначальных результатов и первоначальных извлеченных уроков². В целом типовая форма отчетности была хорошо понята респондентами, но некоторые термины требуют прояснения. Эти замечания можно учесть при пересмотре типовой формы отчетности, который планируется провести до начала следующей сессии Совещания Сторон. Была также представлена информация о предусмотренном процессе пересмотра типовой формы и подготовки решения по отчетности, в частности об организации технического совещания для этой цели.

20. Многие участники Рабочей группы позитивно оценили высокий показатель доли ответивших во время экспериментальной отчетной кампании, но с озабоченностью отметили пробелы в данных, особенно в отношении трансграничных подземных вод. Многие делегации охарактеризовали первую отчетную кампанию как позитивную и полезную, поскольку благодаря ей был поддержан процесс национальной координации, сотрудничества и обмена данными между различными ведомствами и была оказана помощь в выявлении сильных и слабых сторон и остающихся пробелов, которые необходимо восполнить в отношении трансграничного сотрудничества. Она также помогла привлечь к трансграничному водному сотрудничеству политическое внимание, например в министерствах иностранных дел. Некоторые страны до представления своих докладов провели с другими прибрежными государствами консультации по соответствующим разделам типовой формы – и примерами таких стран служат Люксембург и некоторые придунайские страны – либо учредили для заполнения типовой формы национальный комитет, как, например, Чад. Другие подчеркнули важность ведения работы с национальным статистическим управлением.

21. Участники, включая делегатов из государств, не являющихся Сторонами, также были удовлетворены тем, что заполнили более длинный вариант вопросника, основанный на типовой форме отчетности по Конвенции, поскольку она помогла подтвердить предоставленную информацию.

22. Представитель Турции высказал критические замечания в отношении методологии расчета показателя, назвав ее ограничительной, и предложил упростить ее. Несколько делегаций охарактеризовали трудности, с которыми они столкнулись при заполнении раздела типовой формы, посвященного показателю, и предложили вычислять отдельную величину по поверхностным водам и по подземным водам, а также прояснить некоторые термины, добавив глоссарий.

² К 2018 году было получено 107 ответов, т.е. доклады представили 70% всех стран, разделяющих трансграничные воды.

23. Представитель Нидерландов выразил намерение его страны организовать глобальное рабочее совещание по показателям к цели 6 целей устойчивого развития в ноябре 2017 года в целях рассмотрения и обсуждения системы мониторинга для вышеуказанной цели.

24. Несколько делегаций, включая, например, делегацию Австрии, заявили о том, что в будущем будет полезной онлайн-система отчетности и что она должна быть взаимосвязана и совместима с порталом данных «ООН-водные ресурсы», который планируется создать.

25. Несколько участников заявили, что в работе по отчетности следует уделять больше внимания региональным организациям, так как они могут играть важнейшую роль в мобилизации стран, сборе и проверке достоверности данных и т.д. Представитель Совета министров африканских стран по водным ресурсам счел вызовом то, что в отчетном процессе участвует много субъектов и организаций. Он предложил гармонизировать различные системы, а также данные из различных источников.

26. Рабочая группа:

a) с удовлетворением отметила факт представления многими странами национальных докладов по Конвенции и по показателю 6.5.2 к целям устойчивого развития;

b) призвала все остальные страны, имеющие общие трансграничные воды, которые еще не представили свои национальные доклады, сделать это как можно скорее, но не позднее 31 июля 2017 года;

c) решила пересмотреть типовую форму для отчетности по Конвенции с целью повышения ее ясности и согласованности, учтя полученные замечания и извлеченные уроки;

d) подчеркнула важность сохранения согласованности отчетности по Конвенции и по показателю 6.5.2, с тем чтобы избежать дублирования усилий Сторон и предложить странам, не являющимся Сторонами, возможность не ограничиваться в отчетности указанием величины показателя и описать более точную картину продвижения трансграничного сотрудничества;

e) поддержала организацию технического совещания по пересмотру типовой формы отчетности, которое должно быть организовано ЕЭК и ЮНЕСКО (в отношении отчетности по показателю 6.5.2);

f) предложила отчитавшимся странам направить свои замечания по типовой форме отчетности к 30 сентября 2017 года и к той же дате выразить свою заинтересованность в участии в совещании экспертов;

g) поручила Президиуму подготовить, основываясь на результатах работы технического совещания, решение об отчетности по Конвенции, охватив в нем пересмотренную типовую форму, для рассмотрения на следующем совещании Рабочей группы с целью представления окончательного проекта Совещанию Сторон на его восьмой сессии (Астана, 10–12 октября 2018 года);

h) поручила Президиуму подготовить при поддержке секретариата и в консультации с ЮНЕСКО – в части показателя 6.5.2 – первую концепцию возможной будущей платформы для онлайн-отчетности и анализа, включая смету расходов, для рассмотрения на ее следующем совещании;

i) призвала доноров выделить ресурсы на работу над вопросом отчетности по Конвенции и по показателю 6.5.2;

j) просила секретариат подготовить, перевести на испанский, русский и французский языки, опубликовать и напечатать первый доклад об осуществлении Конвенции под названием «Прогресс в области трансграничного водного сотрудничества в мире в рамках Конвенции по водам» до восьмой сессии Совещания Сторон.

D. Разработка концепции для третьей всеобъемлющей оценки

27. Сопредседатели напомнили, что в рамках работы по Конвенции в 2007 и 2011 годах были подготовлены две всеобъемлющие оценки состояния трансграничных рек, озер и подземных вод в европейской и азиатской частях региона ЕЭК³. На своей седьмой сессии Совещание Сторон поручило Рабочей группе по комплексному управлению водными ресурсами и Рабочей группе по мониторингу и оценке разработать предложение по третьей всеобъемлющей оценке, охватив в нем ее тематический и географический размах (с учетом глобального открытия Конвенции), порядок ее проведения и вопрос о партнерах по осуществлению, варианты финансирования и связи с другими текущими процессами, например с представлением отчетности по Конвенции и Программе оценки трансграничных вод. На своем одиннадцатом совещании Рабочая группа постановила создать группу экспертов для разработки концепции третьей оценки.

28. Секретариат проинформировал Рабочую группу о предварительном предложении относительно сферы охвата, содержания и оценки процесса подготовки, которое было подготовлено группой экспертов из национальных органов, бассейновых комиссий и международных организаций на ее первом совещании (Женева, 9–10 мая 2017 года).

29. Несколько делегатов поставили под сомнение полезность предлагаемой третьей оценки: если при ее проведении более подробной оценке подлежали бы только некоторые бассейны, как предложила группа экспертов, то это повлияло бы на полноту и сопоставимость оценки.

30. Сопредседатели сделали вывод о том, что этот пункт требует дальнейшего обсуждения и рассмотрения, и передали его для этой цели Президиуму⁴.

IV. Глобальная конвенция – пропаганда и партнерские связи

A. Поощрение присоединения к Конвенции посредством повышения осведомленности о ней и путем развития потенциала для осуществления ее положений

31. Секретариат, Стороны и партнеры проинформировали Рабочую группу о деятельности по созданию потенциала и повышению осведомленности о Конвенции, в частности о национальном рабочем совещании на тему «Конвенция по водам: возможности и перспективы устойчивого управления трансграничными водами в Чаде», организованном по просьбе правительства Чада (Нджамена, 29–30 марта 2017 года), учебной сессии на тему «От практика практику: обучение методам использования двух глобальных конвенций по водам» (Женева, 20–21 октября 2016 года) и других инициативах регионального и глобального уровня по созданию потенциала в сфере действия Конвенции и обеспечению осведомленности о ней. Затем информацию о своих усилиях в направлении присоединения к Конвенции по водам представили страны, находящиеся за пределами региона ЕЭК.

³ «Наши воды: возьмемся за руки минуя границы – Первая оценка состояния трансграничных рек, озер и подземных вод» (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.07.II.E.19), размещена по адресу <http://www.unece.org/env/water/publications/pub76.html>; и «Вторая оценка состояния трансграничных рек, озер и подземных вод» (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.11.II.E.15), размещена по адресу <http://www.unece.org/?id=26343>.

⁴ На своем двадцать пятом совещании Президиум обсудил этот вопрос и постановил заменить третью оценку другими мероприятиями по мониторингу и оценке, которые должны быть определены в процессе консультаций относительно будущей программы работы по Конвенции на 2019–2021 годы.

32. Представитель Колумбии заявил, что страна в настоящее время изучает возможность присоединения к Конвенции, а также запросил у ЕЭК поддержку на проект двустороннего сотрудничества по планированию деятельности в речном бассейне с Перу.

33. Генеральный секретарь Министерства водных ресурсов и санитарии Чада сказал, что закон о присоединении Чада к Конвенции по водам вскоре будет представлен в парламент. В числе уроков, извлеченных в связи с процессом присоединения, фигурируют необходимость детального понимания Конвенции заинтересованными странами; важность вовлечения в него высокопоставленных разработчиков политики, в том числе посредством проведения министерских совещаний; важность привлечения к нему министерства иностранных дел; и важность роли координационных центров в информировании о Конвенции на национальном уровне. Посредством присоединения к Конвенции может быть также поддержан процесс осуществления существующих бассейновых соглашений.

34. Представитель Пакистана подчеркнул полезность информации, предоставленной Чадом, и предложил опубликовать на веб-сайте материалы надлежащей практики реализации процесса присоединения.

35. Представитель Перу сообщил, что он организовал встречи с соответствующими заинтересованными субъектами на национальном уровне и что решение о том, будет ли начат процесс присоединения, должно быть в скором времени принято и обнародовано.

36. Представитель Бенина заявил, что страна рассматривает возможность начала процесса присоединения после недавнего завершения процедуры присоединения к Конвенции Организации Объединенных Наций о праве несудоходных видов использования международных водотоков (Конвенция Организации Объединенных Наций о водотоках).

37. Представитель Кот-д'Ивуара сообщил, что он ведет работу как с Министерством водных ресурсов, так и с Министерством иностранных дел, чтобы попытаться возобновить процесс присоединения в его стране, подчеркнув важность ратификации документа другими прибрежными странами. В последнее время усилилось сотрудничество с Ганой. Кроме того, интерес к Конвенции выразил делегат из Бурунди.

38. Представитель Того проинформировал Рабочую группу о том, что Министерство водных ресурсов начало процесс рассмотрения возможности присоединения, но необходимы некоторые разъяснения, в связи с чем секретариату вскоре будет направлена просьба об оказании поддержки.

39. Делегат из Сенегала проинформировал Рабочую группу о том, что его страна приступила к процессу присоединения после совещания между секретариатом и генеральным секретарем Министерства водных ресурсов, которое состоялось в июне. Он рекомендовал пропагандировать Конвенцию через такие региональные организации, как Совет министров африканских стран по водным ресурсам и Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС).

40. Другие представленные на совещании страны, например Ботсвана, Гамбия, Гвинея, Коста-Рика и Пакистан, также в предварительном порядке проявили интерес к Конвенции. Делегат из Ботсваны подчеркнул необходимость продемонстрировать полезность Конвенции в сравнении с существующими региональными рамочными механизмами, такими как региональный Протокол о водотоках, находящихся в совместном пользовании на территории Сообщества по вопросам развития стран юга Африки. Представитель Гвинеи выразил признательность секретариату за оказанную им поддержку в согласовании региональной директивы ЭКОВАС по общим водным ресурсам и в представлении Конвенции на совещании ЭКОВАС в мае.

41. Делегат из Вьетнама объявил, что уже начато исследование по сопоставлению Конвенции с национальным законодательством. Он запросил у секретариата техническую помощь и просил доноров помочь в завершении этой оценки для

создания потенциала по Конвенции и обеспечения участия в мероприятиях по Конвенции в будущем.

42. Представители региональных организаций, таких как ЭСЦАГ и Союз для Средиземноморья, также выразили поддержку Конвенции и заявили о своей готовности сотрудничать в деле ее глобального открытия.

43. Делегации Сторон, например Франции и Финляндии, а также таких партнеров, как Союз для Средиземноморья и Всемирный фонд дикой природы, также высказались в поддержку процесса глобализации Конвенции. Другие делегаты подчеркнули важность наличия координационного центра во всех новых странах, заинтересованных в присоединении к Конвенции, а также необходимость укрепления их потенциала по Конвенции и повышения уровня знаний о ней. Было также высказано предложение об организации дополнительных миссий для повышения информированности о Конвенции, например Председателем Совещания Сторон.

В. Сотрудничество с партнерами

44. Сопредседатели Рабочей группы напомнили, что на своей седьмой сессии в решении VII/4 Совещание Сторон подчеркнуло важность поддержания партнерских отношений с международными организациями, в особенности с региональными комиссиями и другими членами сети «ООН-водные ресурсы», финансовыми учреждениями, совместными органами, НПО, академическими кругами и деловым сектором, для укрепления трансграничного водного сотрудничества, поддержки осуществления Конвенции на местах и обеспечения выполнения программы работы. Стороны постановили продолжать и далее расширять сотрудничество с существующими партнерами и стремиться к налаживанию новых партнерских связей, в особенности в свете глобального открытия Конвенции, а также с учетом осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и других глобальных обязательств. Они также постановили проводить на регулярной основе обзор прогресса и пробелов в развитии партнерских отношений – также и в связи с разработкой стратегии осуществления Конвенции на глобальном уровне и ее вкладом в достижение связанных с водой целей устойчивого развития – на совещаниях Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами. Соответственно, партнерам было предложено представить информацию об их деятельности по укреплению трансграничного сотрудничества, активизации процесса присоединения к Конвенции и ее осуществления и об их будущих планах в этом отношении, в частности о возможном синергизме.

45. Представитель Глобального экологического фонда напомнил, что ГЭФ является крупнейшим донором трансграничного водного сотрудничества, и призвал участников продолжать запрашивать у ГЭФ финансовые средства на такое сотрудничество и использовать итоги деятельности Ресурсной сети для учебных обменов по тематике международных вод ГЭФ (IW:LEARN), а также результаты Программы оценки трансграничных вод. Наряду с этим он отметил, что в настоящее время ГЭФ находится на этапе пополнения своих ресурсов и разрабатывает новую стратегию, и призвал доноров оказать поддержку в этой связи.

46. Такие региональные партнеры, как Совет министров африканских стран по водным ресурсам, ЭСЦАГ и Организация американских государств, также предложили поддержку в деле пропаганды Конвенции по своим каналам. В частности, представитель ЭСЦАГ отметил, что сейчас ведется разработка региональной конвенции для предупреждения конфликтов, связанных с трансграничными водами, и просил ЕЭК поддержать эту инициативу.

47. Представитель Совета министров африканских стран по водным ресурсам подчеркнул важность трансграничного водного сотрудничества для африканского континента и полезность Конвенции в этом отношении. Существует возможность развития конкретного сотрудничества по тематическим областям, например по вопросу о выгодах сотрудничества. Можно было бы представить информацию о конвенциях, и в более широком плане о международном водном праве, на совещании

технического консультативного комитета Совета министров африканских стран по водным ресурсам, а также опыт Чада, накопленный в процессе присоединения к Конвенции.

48. Представитель Бразилии рассказал в общих чертах о подготовке к восьмому Всемирному форуму по водным ресурсам, который состоится в этой стране (Бразилиа, 18–23 марта 2018 года).

49. И наконец, представитель секретариата кратко проинформировал участников о последних изменениях в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья, в частности об итогах четвертой сессии Совещания Сторон Протокола (Женева, 14–16 ноября 2016 года), нынешней программе работы и областях сотрудничества между органами Конвенции и Протокола, в частности по теме дефицита воды.

С. Стратегия осуществления Конвенции на глобальном уровне

50. Сопредседатели напомнили, что на своей седьмой сессии в решении VII/3 о создании рамочной основы для осуществления Конвенции на глобальном уровне Совещание Сторон поручило Президиуму и Рабочей группе по комплексному управлению водными ресурсами разработать в сотрудничестве с государствами, не являющимися Сторонами, ключевыми партнерами и секретариатом стратегию осуществления Конвенции на глобальном уровне, в частности описывающую связь с Конвенцией Организации Объединенных Наций о водотоках и роль ключевых партнеров, для принятия на следующей сессии Совещания Сторон.

51. Председатель Совещания Сторон Конвенции представил проект пересмотренной стратегии, который был подготовлен Президиумом при поддержке секретариата (ECE/MP.WAT/WG.1/2017/5). В целом участники совещания высоко оценили и приветствовали новую стратегию. Было предложено, среди прочего, подчеркнуть роль Конвенции в области водной дипломатии, дополнительно разъяснить связь Конвенции по водам с Конвенцией Организации Объединенных Наций о водотоках и чаще делать ссылки на подземные воды и Протокол по проблемам воды и здоровья.

52. Рабочая группа:

a) приветствовала прогресс, достигнутый в деле присоединения к Конвенции несколькими странами, находящимися за пределами региона ЕЭК, и призвала другие страны начать национальный диалог по вопросу о выгодах присоединения;

b) вновь подтвердила свое обязательство поддерживать усилия по присоединению к Конвенции посредством оказания технической и правовой помощи, в частности путем обмена опытом ее осуществления между Сторонами;

c) поблагодарила доноров, которые предоставили ресурсы для поддержки деятельности по пропаганде Конвенции за пределами региона ЕЭК, а также Стороны-руководители и Президиум за обеспечение политического руководства;

d) поблагодарила партнеров и призвала их и далее укреплять сотрудничество с органами Конвенции и поддерживать ее осуществление на глобальном уровне;

e) призвала страны и партнеров продолжать активно содействовать разработке стратегии осуществления Конвенции на глобальном уровне и прислать свои письменные замечания по проекту стратегии к 15 сентября 2017 года;

f) поручила Президиуму продолжить в консультации с соответствующими заинтересованными странами и партнерами и при поддержке секретариата пересмотр проекта глобальной стратегии для Конвенции на основе полученных замечаний с целью его рассмотрения Рабочей группой на ее следующем совещании;

g) также поручила Президиуму, партнерам и секретариату заложить основу для осуществления некоторых действий, которые могут потребовать тесного вовлечения партнеров (например, подготовка меморандумов о взаимопонимании и т.д.);

h) поручила Президиуму провести при содействии секретариата обзор прошлых решений по Конвенции, которые могут нуждаться в пересмотре в связи с открытием Конвенции для присоединения стран, находящихся за пределами региона ЕЭК, и представить предложение в отношении такого пересмотра на своем следующем совещании, с тем чтобы затем представить проекты решений Совещанию Сторон для принятия на его следующей сессии.

V. Выявление и оценка выгод трансграничного водного сотрудничества и распространение информации о них

53. Представитель Эстонии, которая является одной из Сторон, возглавляющих это направление работы, подчеркнул, что концептуальную основу для поддержки диалогов стран о выгодах трансграничного водного сотрудничества обеспечивает документ «Программная руководящая записка по выгодам трансграничного водного сотрудничества: выявление, оценка и информирование» (ECE/MP.WAT/47)⁵ (Программная руководящая записка), подлежащий адаптации к потребностям конкретных бассейнов. Секретариат сообщил о том, что Программная руководящая записка применялась в нескольких бассейнах, а именно в бассейнах рек Дрины, Окаванго/Кубанго и Сио–Малаба–Малакиси (СММ), с целью изучения возможных дополнительных выгод, которые могут быть достигнуты путем укрепления и расширения сотрудничества.

54. Представитель Ботсваны поделился выводами, сделанными в результате работы по оценке выгод, которая была проведена в бассейне Окаванго/Кубанго совместно с Постоянной комиссией по бассейну Окаванго и нацелена на информирование участников процесса осуществления стратегической программы действий для бассейна и выявление еще не достигнутых потенциальных выгод. Эта оценка оказалась полезной для сбора как на национальном уровне, так и на уровне бассейнов информации о восприятии странами нынешних и потенциальных выгод, а бенефициарами – процесса сотрудничества в бассейне.

55. Представитель МОВР представил информацию относительно диалога по вопросу об оценке возможностей достижения выгод, который был начат в бассейне Сио–Малаба–Малакиси в рамках проекта «Укрепление практики руководства и сотрудничества в области трансграничных водных ресурсов в регионе МОВР», финансируемого Соединенными Штатами Америки и совместно осуществляемого ЕЭК, МОВР и Международным союзом охраны природы. Такая работа на уровне бассейнов дополняет работу МОВР на региональном уровне.

56. Представитель Танзании подчеркнул важность понимания выгод сотрудничества и распространения информации о них. В настоящее время в стадии разработки в Министерстве водных ресурсов и ирригации находится документ о выгодах трансграничного водного сотрудничества для Танзании, призванный расширить политическое внимание к этой теме.

57. Участникам было предложено выразить заинтересованность в применении Программной руководящей записки. Представитель Эстонии представил информацию о возможной будущей деятельности в этой области работы, в частности об организации глобального рабочего совещания по данной теме в феврале 2018 года.

58. Рабочая группа:

a) приветствовала прогресс, достигнутый к настоящему времени в применении этой программной руководящей записки;

⁵ Также доступно в качестве публикации по адресу www.unece.org/index.php?id=41340&L=0.

b) обратилась к другим заинтересованным бассейнам и партнерам с призывом также рассмотреть возможность применения и использования руководящей записки;

c) поблагодарила доноров и Стороны-руководители за их поддержку работы по вопросам выявления и оценки выгод трансграничного водного сотрудничества и распространения информации о них;

d) просила секретариат и Стороны-руководители подготовить брошюру об опыте выявления и оценки выгод трансграничного сотрудничества и распространения информации о них в пилотных бассейнах для рассмотрения на ее следующем совещании, а затем перевести, опубликовать и напечатать брошюру на английском, арабском, испанском, русском и французском языках для представления Совещанию Сторон на его восьмой сессии;

e) предложила странам, совместным органам, международным организациям и НПО обменяться своим опытом по этой теме в ходе соответствующего глобального рабочего совещания, запланированного на февраль 2018 года.

VI. Система взаимосвязей «вода–продовольствие–энергия–экосистемы» в трансграничных бассейнах

59. Секретариат представил информацию об общем прогрессе в работе над темой системы взаимосвязей «вода–продовольствие–энергия–экосистемы» («нексуса») в трансграничных бассейнах, в частности об итогах Глобального рабочего совещания по системе взаимосвязей между водой, продовольствием, энергией и экосистемами (Женева, 6–7 декабря 2016 года) и различных опубликованных публикациях и информационных записках по вопросам политики.

60. Представитель Международной комиссии по бассейну реки Савы представил оценку системы взаимосвязей «вода–продовольствие–энергия–экосистемы» в бассейне реки Дрины, выступая в качестве ключевого партнера по данному проекту, и подчеркнул полезность «нексусного» подхода к оценке с точки зрения объединения усилий различных секторов и прибрежных стран. Оценка по Дрине следует продолжать, и в частности проводить дальнейшую аналитическую работу, повышать уровень осведомленности и создавать потенциал.

61. Координатор Межправительственного механизма координации Алжира, Ливии и Туниса по системе водоносных горизонтов северо-западной части Сахары представил «нексусную» оценку этой системы, которая осуществлялась совместными усилиями ЕЭК, организации «Глобальное водное партнерство–Средиземноморье» («ГВП–Сред.») и Центра наблюдения для Сахары и Сахели (ЦСС). Проблема, которую нужно было решить при этой оценке, состояла в обеспечении наиболее оптимального использования данного источника подземных вод для развития названного региона без ухудшения состояния ресурса. При «нексусной» оценке также представилась возможность предоставить соответствующую информацию участникам пересмотра механизма координации для системы водоносных горизонтов и разработать общее видение для вышеупомянутой системы.

62. Секретарь Группы экспертов ЕЭК по возобновляемым источникам энергии указал на то, что возобновляемые источники энергии могут внести разнообразный вклад в решение проблем, присущих системам взаимосвязей в трансграничном контексте. На основе опыта участия Группы экспертов в работе над темой системы взаимосвязей в рамках Конвенции по водам он пришел к выводу о том, что учет межсекторальных связей при энергетическом планировании может привести к более широкому применению и признанию возобновляемых источников энергии. Он также упомянул некоторые примеры будущей деятельности Группы экспертов, в частности связанной с инвестициями в возобновляемые источники энергии, в которой такой комплексный подход будет приниматься во внимание.

63. Касаясь будущей работы, секретариат проинформировал Рабочую группу о том, что к ЕЭК ООН была обращена просьба оказать поддержку в применении методологии ведения диалогов на тему системы взаимосвязей в бассейне реки Нигер в сотрудничестве с Германским агентством по международному сотрудничеству, а на Западных Балканах в сотрудничестве с организацией «Глобальное водное партнерство-Средиземноморье». Кроме того, опыт проведения «нексусных» оценок будет подытожен в обобщающем документе для восьмой сессии Совещания Сторон.

64. Председатель Целевой группы по вопросу о взаимосвязи между водой, продовольствием, энергией и экосистемами (Финляндия) напомнил о решении Совещания Сторон, касающемся сбора информации о надлежащей практике и примерах распределения и совместного использования водных ресурсов и извлечения общих выгод. Он представил некоторые предварительные соображения по темам запланированного глобального рабочего совещания по распределению водных ресурсов в трансграничных бассейнах (Женева, 16–17 октября 2017 года). Затем Рабочая группа обсудила вопрос о подготовке рабочего совещания в небольших группах для сбора мнений о проблемах распределения воды и факторах успеха, а также конкретные темы, представляющие интерес для рабочего совещания.

65. Рабочая группа:

a) приветствовала прогресс, достигнутый в применении методологии «нексусной» оценки и предложила представителям соответствующих бассейнов использовать результаты «нексусной» оценки при разработке политики и мер вмешательства;

b) призвала другие бассейны рассмотреть вопрос об использовании этой методологии;

c) приветствовала сотрудничество с другими секторами, в частности с энергетическим сектором, и рекомендовала им также использовать данную методологию в соответствующих случаях;

d) поблагодарила доноров и Стороны-руководители за поддержку работы над темой системы взаимосвязей;

e) просила секретариат подготовить обобщающую публикацию по оценке системы взаимосвязей «вода–продовольствие–энергия–экосистемы» в трансграничных бассейнах в период начиная с 2013 года для рассмотрения на ее следующем совещании, а затем перевести, опубликовать и напечатать ее на английском, арабском, испанском, русском и французском языках;

f) предложила Сторонам, возглавляющим это направление работы, определить далее при поддержке секретариата цель, сферу охвата и программу глобального рабочего совещания по распределению водных ресурсов в трансграничных бассейнах, которое должно состояться в октябре 2017 года, с учетом замечаний, полученных в ходе совещания;

g) предложила заинтересованным странам, совместным органам и организациям прислать к 31 августа 2017 года свои предложения по надлежащей практике распределения водных ресурсов, которые могут быть продемонстрированы на рабочем совещании;

h) постановила не подготавливать в текущем двухгодичном периоде сборник информации о надлежащей практике распределения водных ресурсов и совместного извлечения выгод.

VII. Адаптация к изменению климата в трансграничных бассейнах

66. Представители Нидерландов и Швейцарии – Сторон, возглавляющих работу по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах, – представили информацию о недавно достигнутом прогрессе в этой области, в частности по

экспериментальным проектам, в том числе в рамках глобальной сети бассейнов, работающей над адаптацией к изменению климата, и о подготовке к международному рабочему совещанию по проблеме дефицита водных ресурсов на тему «Принятие мер в трансграничных бассейнах и уменьшение воздействий на здоровье человека» (Женева, 11–12 декабря 2017 года), совместному мероприятию проводимому в рамках Конвенции по водам и Протокола по проблемам воды и здоровья. Сопредседатели Целевой группы по проблемам воды и климата также представили итоги тренинга по методам подготовки финансово приемлемых проектов для финансирования мер по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах (Дакар, 21–23 июня 2017 года), нового инновационного вида деятельности, осуществляемой в сотрудничестве с финансовыми партнерами и такими многосторонними банками развития, как Африканский банк развития, Европейский инвестиционный банк и Всемирный банк. Этот тренинг впервые позволил представителям организаций трансграничных бассейнов и речных бассейнов в Европе и Африке пройти обучение по темам финансирования борьбы с изменением климата, критериев финансируемости и доступных источников финансирования для проектов адаптации в трансграничных бассейнах.

67. Представитель Кыргызстана сообщил, что благодаря осуществляемому ЕЭК проекту по адаптации к изменению климата в бассейне Чу-Талас при Комиссии по бассейну Чу-Талас была создана специальная рабочая группа по долгосрочному стратегическому планированию и адаптации к изменению климата. Представитель Казахстана также выразил признательность за проект. Делегат от Литвы представила информацию о направленном в ГЭФ проектном предложении по бассейнам рек Неман и Буг, которое предусматривает совместное управление. Оратор выразила надежду на то, что предлагаемый проект вскоре будет утвержден Советом ГЭФ.

68. Затем Рабочая группа обсудила вклад в глобальные процессы в области изменения климата и уменьшения риска бедствий. Представитель Нидерландов как Стороны, возглавляющей эту деятельность, представил участникам обновленную информацию о состоянии подготовки Целевой группой по проблемам воды и климата руководства по осуществлению «От слов к действиям», предназначенного для решения проблемы связанных с водой бедствий и трансграничного сотрудничества и призванного обеспечить руководство деятельностью по осуществлению Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы в части, касающейся трансграничного сотрудничества и связанных с водой бедствий. Это руководство подготавливается в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий.

69. Представитель Италии предложил ЕЭК и органам Конвенции внести вклад в качестве партнера в международный саммит на тему «Водные ресурсы и климат: совещание по крупным рекам мира» (Рим, 23–25 октября 2017 года).

70. Рабочая группа:

a) приветствовала итоги тренинга по методам подготовки финансово приемлемых проектов для финансирования мер по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах и позитивно оценила плодотворное сотрудничество с финансовыми учреждениями, участвовавшими в организации данного тренинга, а также выразила признательность Организации по освоению бассейна реки Сенегал за проведение этого мероприятия;

b) признала, что финансирование мер по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах является приоритетной темой для будущей работы в рамках Целевой группы по проблемам воды и климата и рекомендовала организовывать аналогичные мероприятия при условии наличия ресурсов;

c) приветствовала прогресс в подготовке руководства по осуществлению «От слов к действиям», предназначенного для решения проблемы связанных с водой бедствий и трансграничного сотрудничества, и просила возглавляемую Нидерландами Целевую группу по проблемам воды и климата завершить работу над проектом этого документа в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по

уменьшению опасности бедствий и представить его на следующем совещании Рабочей группы;

d) она также просила секретариат перевести, опубликовать и напечатать руководство «От слов к действиям» на английском, испанском, русском и французском языках до восьмой сессии Совещания Сторон;

e) высоко оценила прогресс, достигнутый в реализации экспериментальных проектов по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах, в частности завершение стратегии адаптации к изменению климата в бассейне реки Днестр и плана ее осуществления;

f) предложила странам, совместным органам, международным организациям и НПО поделиться своим опытом управления дефицитом воды как в трансграничных бассейнах, так и под углом зрения здоровья на международном рабочем совещании по проблеме дефицита водных ресурсов в декабре 2017 года под руководством Нидерландов и Швейцарии в качестве сопредседателей Целевой группы по проблемам воды и климата, а также в сотрудничестве с Испанией и Италией – в качестве стран-руководителей работы, относящейся к Протоколу по проблемам воды и здоровья;

g) приветствовала инициативу Италии по организации международного саммита на тему «Водные ресурсы и климат: совещание по крупным рекам мира» и рекомендовала заинтересованным странам и бассейнам принять участие в этом мероприятии.

VIII. Вода и промышленные аварии

71. Сопредседатель Совместной специальной группы экспертов по проблемам воды и промышленных аварий от Венгрии представил информацию о ходе осуществления плана работы на 2017–2018 годы, и в особенности проекта аннотированного плана руководства по противопожарному водоснабжению (WG.1/2017/INF.6).

72. Рабочая группа:

a) приветствовала прогресс, достигнутый в разработке руководства по противопожарному водоснабжению;

b) призвала страны направить до конца 2017 года замечания к плану и проекту руководства после их подготовки;

c) обратились к Совместной группе экспертов с просьбой представить пересмотренный проект руководства на следующем совещании Рабочей группы.

IX. Водная инициатива Европейского союза и национальные диалоги по вопросам политики

73. Секретариат и представитель Румынии кратко проинформировали Рабочую группу о последних изменениях в процессе национальных диалогов по вопросам политики (НДП) в области комплексного управления водными ресурсами (при содействии ЕЭК) и водоснабжения и санитарии (при содействии Организации экономического сотрудничества и развития) в рамках Водной инициативы Европейского союза. Участники были также проинформированы о начальном этапе запланированного на 2016–2020 годы проекта «Водная инициатива Европейского союза плюс» (ВИЕС+) для шести стран Восточного партнерства. На первом региональном совещании Руководящего комитета по проекту ВИЕС+ (Брюссель, 15–16 мая 2017 года) широкое признание получил проект начального доклада с шестью национальными планами работы.

74. Рабочая группа обсудила достигнутый прогресс и уроки, извлеченные из национальных диалогов по вопросам политики. Представитель Армении заметил, что, хотя проект ВИЕС+ все еще находится на подготовительной начальной стадии, ЕЭК смогла удовлетворить срочную просьбу Министерства охраны природы и помогла разработать законодательство, регулирующее предоставление услуг санитарии. Представитель Беларуси вновь заявил о важности оказания запланированной поддержки проекту ВИЕС+ с целью развития трансграничного сотрудничества с Литвой по реке Неман и с Латвией по реке Западная Двина/Даугава. Представитель Казахстана объявил, что 30 мая 2017 года был подписан с ЕЭК меморандум о взаимопонимании относительно национального диалога по вопросам политики в Казахстане. Представитель Казахстана также выразил признательность ЕЭК за оказывавшуюся ею на протяжении многих лет поддержку процесса подготовки новых соглашений с Российской Федерацией по трансграничному бассейну канал Кигач–река Урал.

75. Рабочая группа:

а) приветствовала успешное завершение начального этапа проекта ВИЕС+ и выразила уверенность в том, что этот проект будет способствовать укреплению практики руководства водохозяйственной деятельностью и усилению сотрудничества по трансграничным водам в странах Восточного партнерства;

б) выразила озабоченность в связи с тем, что процесс национального диалога по вопросам политики в странах Центральной Азии скоро не сможет финансироваться, и предложила Европейской комиссии и другим донорам продолжать финансово поддерживать работу по ведению национальных диалогов по вопросам политики в странах Центральной Азии.

X. Международный центр по оценке состояния вод

76. На седьмой сессии Совещания Сторон Казахстан выразил готовность разместить у себя начиная с 2017 года Международный центр по оценке состояния вод – сотрудничающий центр Конвенции. Представитель Казахстана проинформировал Рабочую группу о том, что вскоре будет подписан меморандум о взаимопонимании между Казахстаном и ЕЭК и что открытие Центра намечено на конец 2017 года. Он представил круг ведения Центра (ECE/MP.WAT/WG.1/2017/4) и информацию о запланированной деятельности.

77. Рабочая группа:

а) поздравила Казахстан с подписанием с ЕЭК меморандума о взаимопонимании относительно Международного центра по оценке состояния вод и со всеми достигнутыми договоренностями;

б) поручила Казахстану и Президиуму разработать в консультации с секретариатом конкретную программу работы Международного центра по оценке состояния вод и представить Рабочей группе на следующем совещании доклад на этот счет.

XI. Текущая программа работы на 2016–2018 годы и первоначальное обсуждение программы работы на 2019–2021 годы

78. Рабочая группа рассмотрела общий прогресс, достигнутый в осуществлении программы работы по Конвенции на 2016–2018 годы. Вся деятельность велась по графику, и никакие крупные изменения, за исключением некоторых изменений в программе публикаций, не требуются.

79. Секретариат представил доклад о финансовом положении целевого фонда Конвенции, которое эволюционировало в позитивном русле. Однако некоторые проблемы все еще существуют: определенные программные области

недофинансируются и Конвенция в значительной степени зависит от небольшого числа крупных доноров, в то время как многие другие Стороны вообще не вносят взносы. В этой связи представитель Люксембурга объявил, что его страна внесет финансовый взнос в целевой фонд Конвенции, и призвал другие страны последовать ее примеру.

80. Рабочая группа начала обсуждение подготовки к восьмой сессии Совещания Сторон, которая должна состояться в октябре 2018 года в Астане, и вопроса о разработке будущей программы работы на 2019–2021 годы. В отношении будущей программы работы был высказан ряд замечаний, а именно, что необходимы дополнительные усилия для привлечения к Конвенции «неготовых стран» и что в рамках Конвенции следует также сосредоточить внимание на сложных бассейнах, где возможны конфликты. Представители Перу и Сенегала вновь высказались в поддержку подготовки третьей всеобъемлющей оценки трансграничных вод. Затем Рабочая группа постановила разработать будущую программу работы на 2019–2021 годы в рамках широкого консультативного процесса, включающего проведение опроса среди Сторон, государств, не являющихся Сторонами, и партнеров, а также бесед и обсуждений во вспомогательных органах Конвенции. Рабочая группа поручила Президиуму подготовить на основе итогов этих процессов предложение по будущей программе работы, которое должно быть внесено на рассмотрение на следующем совещании Рабочей группы.

81. В заключение представитель Казахстана представил информацию о подготовке к восьмой сессии Совещания Сторон, которая состоится в Астане, отметив, что вскоре будет подписано соглашение с принимающей страной. Он призвал все страны, имеющие общие трансграничные воды, присутствовать на этом совещании, будучи представленными на высоком уровне.

82. Рабочая группа:

a) приветствовала прогресс в различных областях работы и поблагодарила участвовавшие страны, Стороны-руководители, доноров и секретариат за достигнутые положительные результаты;

b) с беспокойством отметила пробелы в финансировании, из-за которых не могут быть проведены все запланированные мероприятия, и призвала Стороны увеличить их взносы в целевой фонд Конвенции по водам;

c) постановила не подготавливать и не печатать доклад на тему «Комплексное управление водными ресурсами в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии: доклад о ходе проведения национальных диалогов по вопросам политики в рамках Водной инициативы Европейского союза»;

d) просила секретариат подготовить новую брошюру по Конвенции на всех официальных языках Организации Объединенных Наций, напечатать на французском языке документ «Конвенция по водам Европейской экономической комиссии и Конвенция Организации Объединенных Наций о водотоках: анализ их согласованного вклада в международное водное право» (ECE/MP.WAT/42) и переиздать публикации, имеющиеся в недостаточном количестве, например брошюру о глобальном открытии Конвенции по водам (ECE/MP.WAT/43/Rev.1) и Типовые положения по трансграничным подземным водам (ECE/MP.WAT/40) на английском и французском языках и публикацию «Согласование видов ресурсопользования в трансграничных бассейнах: оценка системы взаимосвязей "вода–продовольствие–энергия–экосистемы"» (ECE/MP.WAT/46) на английском языке;

e) предложила странам и партнерам активно содействовать разработке будущей программы работы на 2019–2021 годы путем предоставления ответов на предстоящий онлайн-опрос после проведения консультаций в их странах или организациях;

f) поручила Президиуму подготовить на основе полученных материалов и результатов любых других дополнительных консультаций проект программы работы на 2019–2021 годы для обсуждения на ее следующем совещании до его представления на утверждение Совещанием Сторон, а также ее короткий визуальный вариант.

ХII. Сроки и место проведения следующего совещания Рабочей группы

83. Рабочая группа постановила провести свое тринадцатое совещание 28–30 мая 2018 года в Женеве.

84. Сопредседатели закрыли совещание в четверг, 6 июля 2017 года, в 17 ч 30 мин.
